

*La concentration  
de Musique cordes  
vous présente*

12

décembre  
à 19 h  
au Centre Carleton  
Dominion-Chalmers

# Crescendo d'émotions: Barber, Vaughan Williams et autres maîtres des cordes.



**CORDES**  
C·E·A·O

**CEAO** CENTRE  
D'EXCELLENCE  
ARTISTIQUE  
DE L'ONTARIO  
DEPUIS 1983



Conseil des  
écoles publiques  
de l'Est de l'Ontario

École  
secondaire  
publique  
**DE LA  
SALLE**

## *Mot de bienvenue*

Nous sommes ravis de vous accueillir à ce concert exceptionnel, où les cordes se tissent pour créer une symphonie captivante. Alors que chaque morceau raconte une histoire unique, laissez-vous emporter par les notes délicates et les crescendos passionnés. Le concert de ce soir débutera avec une pièce de John Williams intitulée 'A Prayer for Peace' (Une prière pour la paix) qui est, à notre humble avis, tout à fait d'actualité. Durant cette période

tumultueuse sur la scène internationale, nous prenons un instant pour offrir cette prière musicale afin de souhaiter à toutes ces familles qui ont été affectées par ces conflits, un retour à la paix.

La suite du concert se veut une vitrine dans nos classes et ensembles musicaux de la concentration cordes. De la classe cordes 8e à l'orchestre senior, nous voyagerons ce soir dans les émotions du répertoire Baroque, Classique, Romantique et du XXe siècle. Dans ce cadre intime, nous célébrons l'art de la musique pour les cordes, capturant l'essence même des émotions à travers chaque pièce. L'angoisse, la passion et l'émotion se feront ressentir tout particulièrement dans l'Adagio de Samuel Barber, dans lequel une tension va

s'intensifier à travers d'un énorme crescendo pour atteindre un point culminant émotif.

Que vous soyez un amateur de musique chevronné ou que vous découvriez la magie des cordes pour la première fois, 'Un Crescendo d'Émotions' vous promet une expérience à la fois authentique et émotive. Préparez-vous à être transportés dans un monde où la mélodie et l'émotion s'entrelacent, créant une atmosphère à la fois passionnée et sereine.

Nous vous remercions de partager cette soirée avec nous et espérons que ce concert vous touchera au plus profond de votre âme. Installez-vous confortablement et laissez les mélodies envoûtantes vous envelopper dans un tourbillon d'émotions inoubliables.

*Bon concert!*

# Biographies



## Jason Hutt

Jason Hutt est un artiste franco-ontarien accompli, autant comme chef d'orchestre que violoniste. Depuis ses études en violon à Montréal, il jouit d'une carrière nationale en tant que pigiste et membre de différentes formations musicales. Sous la direction du Maestro Louis Lavigueur, chef d'orchestre et de chœur, il entreprit ses études en direction orchestrale de 2014 à 2018. Par la suite, il complètera une maîtrise en direction orchestrale à l'Université d'Ottawa au printemps 2022, sous la tutelle des Maestris Jean-Philippe Tremblay, David Currie et Dinuk Wijeratne.

Plusieurs ont fait appel à ses talents d'arrangeur et compositeur pour des prestations et projets d'envergures divers. Il co-produira le projet Franco symphonique en 2015 pour le 40e anniversaire du Festival Franco-Ontarien en réalisant les arrangements et en assumant la direction musicale de l'orchestre symphonique. De plus, il travailla sur les arrangements pour orchestre à cordes de Yao au Gala des Prix Trille Or, diffusé sur les ondes d'Ici Radio Canada en 2016.

L'épanouissement de la jeunesse musicale est une grande passion de Jason Hutt. Il dirige présentement le programme de cordes et orchestres du Centre d'excellence artistique de l'Ontario (CEAO) ainsi que le programme des Petits archets depuis 2013. Après avoir longtemps œuvré comme enseignant et directeur musical en vents et percussions, il s'engage cœur et âme pour redonner passion et excellence au programme de cordes et orchestres du CEAO. De plus, il dirigea plusieurs orchestres et ensembles de jeunes au pays et à l'internationale. C'est sous son bâton que renaquit l'Orchestre des jeunes de l'Ontario français (OSJOF) en mai 2018 afin d'offrir l'opportunité aux musiciens franco-ontariens en herbe d'avoir leur propre orchestre symphonique. En tant que directeur artistique de l'orchestre, il réalisa la programmation des concerts et produira plusieurs projets d'envergure dont une production du Casse Noisette de P.I. Tchaikovsky en décembre 2019. Sous sa direction, l'Orchestre à cordes senior du CEAO a réussi plusieurs tournées à l'internationale, dont une tournée en Espagne en mai 2017 et une tournée exceptionnelle des Balkans en mai 2019 avec 11 concerts en Serbie, Bosnie, Croatie, Slovaquie et Italie. En 2020-2022, il assume le rôle d'assistant chef de l'orchestre de l'Université d'Ottawa. En juillet 2021, il se fit inviter en tant qu'assistant chef du Maestro Jean-Philippe Tremblay à l'Orchestre de la francophonie (l'OF).

# Biographies



## *Samuel Boisvert*

Ancien de la Concentration cordes, Samuel Boisvert enseigne parmi le CEAO à l'intermédiaire et au secondaire depuis 2020. Passionné par la musique, M. Boisvert a poursuivi ses études au violon au Conservatoire de musique de Gatineau avec Alexandre Da Costa et avec Yehonatan Berick à l'Université d'Ottawa. Il a été membre de plusieurs orchestres et demeure membre actif de la communauté musicale. Monsieur Boisvert a complété son Baccalauréat en Musique – Performance musicale et Éducation musicale en 2018 et a complété son Baccalauréat en Éducation en 2020. Depuis, M. Boisvert enseigne au CEAO à De La Salle à la 7e année musique cordes, 8e année pré-concentration artistique et à la 10e année.



## *Caroline Léonardelli*

Caroline Léonardelli est une harpiste classique qui poursuit, à l'échelle mondiale, une carrière fructueuse de soliste, musicienne de chambre, musicienne d'orchestre et professeure. Son disque *El Dorado* lui a valu une nomination aux prix JUNO pour le meilleur album classique de l'année, catégorie solo et musique de chambre. Son dernier disque pour harpe solo, *Impressions de France*, a été choisi par Apple Music comme l'un des dix meilleurs enregistrements de harpe au monde dans le cadre de sa chronique consacrée à cet instrument.

Le magazine *Harp Column* a décrit Caroline comme « harpiste de premier ordre » et la critique a qualifié ses concerts de « brillants » et « extraordinaires ». Selon le *Classical Music Sentinel* ses interprétations sont empreintes d'une sorte de magie. Ses enregistrements et ses concerts ont été présentés sur CBC-Radio-Canada, via le réseau NPR et des radios classiques partout aux États-Unis, au Canada, en Europe et en Asie.

Née en France, Caroline a décroché le premier prix de harpe au Conservatoire de Paris à l'âge de 18 ans, et a obtenu un diplôme d'artiste de l'Université McGill. Elle a eu pour mentor la Grande Dame de la harpe Lily Laskine, ainsi que Jacqueline Borot et plus récemment la grande harpiste américaine Kathleen Bride, directrice de la classe de harpe à l'Eastman School of Music.

Parmi ses concerts récents, citons ceux à Carnegie Hall, au Festival of the Sound, à Ottawa Chamberfest, au festival Musique et autres mondes, au Women's Musical Club of Toronto, et la liste est longue.

Caroline est harpiste solo des orchestres d'Ottawa et de Gatineau. Elle a été également l'invitée des orchestres de Montréal, Québec, Symphony Nova Scotia, Kitchener Waterloo, et Centre National des Arts du Canada .

# Programme

## *Orchestre à cordes senior* *dirigé par Jason Hutt*

*Prayer for Peace (Prière pour la paix)*  
John Williams

## *Ensemble de harpes* *dirigé par Caroline Leonardelli*

### *Aragonnaise*

Jules Massenet, Arr. Clifford Wooldridge  
Sofia Barrette, Julia Magalhaes

### *L'Arrivée de la reine Sheeba*

George Friderich Handel, Arr. Lauren Scott  
Sofia Barrette, Julia Magalhaes

### *Hiver des 4 Saisons*

Antonio Vivaldi, Arr. H. Adie  
Jana Messier, Alejandro Smith Molina

### *La Rivière Moldau*

Bedrich Smetana, Arr. Shari Pack  
Jana Messier, Alejandro Smith Molina, Sofia Barrette

## *Classe de cordes Se* *dirigée par Samuel Boisvert*

### *Arioso*

George Friderich Handel, Arr. Douglas E. Wagner

## *Classe de cordes 10e* *dirigée par Jason Hutt*

*Concerto Grosso, Op. 6, no.8; Fatto per la notte di Natale; I Allegro*  
Angelo Corelli, Arr. Todd Parrish

*Concerto Grosso, Op. 6, no.8; Fatto per la notte di Natale; II Adagio*  
Angelo Corelli, Arr. Todd Parrish

*Concerto Grosso, Op. 6, no.8; Fatto per la notte di Natale; III Allegro*  
Angelo Corelli, Arr. Todd Parrish

# Programme

## *Classe de cordes 9e* *dirigée par Samuel Boisvert*

*Ice Sculptures*  
Brian Balmages

## *Classe de cordes senior* *dirigée par Jason Hutt*

*Concerto Brandebourgeois no.3 en Sol +, BWV 1048; I - Allegro*  
J.S. Bach

*Concerto Brandebourgeois no.3 en Sol +, BWV 1048 ; II - Adagio*  
J.S. Bach

*Concerto Brandebourgeois no.3 en Sol +, BWV 1048; III- Allegro*  
J.S. Bach

## *Orchestre à cordes junior* *dirigé par Samuel Boisvert*

*The Bird - Finale du quatuor pour cordes op.33 no.3*  
Franz Joseph Haydn, arr. Matthew Moreno

*In Paradisum*  
Gabriel Fauré, Arr. Bob Lipton

*The Blue Danube*  
Johann Strauss, JR., Arr. Robert D. McCashin

*In the Company of Angels*  
William Hofeldt

## *Entracte*

# Programme

*Orchestre à cordes senior*  
*dirigé par Jason Hutt*

*Adagio pour cordes, Opus 11*  
Samuel Barber

*Five Variants of Dives and Lazarus*  
Ralph Vaughan Williams

## *Tutti*

*Thème d'Edward Scissor Hands*  
Danny Elfman Arr. Larry Moore

*Cantique de Noël*  
Adolphe Adam, Arr. Chip Davis



# Notes de programme

## *Ice Sculptures / Texte par Samuel Boisvert*

Notes du compositeur : « Le concept original de cette œuvre était centré sur les magnifiques sculptures de glace que j'ai vu à divers endroits tout au long de ma vie. Alors que je commençais mes recherches sur le sujet, je suis tombé sur l'incroyable concept des hôtels de glace : des hôtels temporaires entièrement faits de neige et de blocs de glace sculptés. Au fur et à mesure que je poursuivais mes recherches, la portée de la pièce a un peu changé. Tout en rendant hommage aux sculptures de glace, j'ai incorporé le concept plus dramatique des hôtels de glace ainsi que les nombreuses personnes qui ont décidé de visiter ces destinations uniques. Ainsi, cette œuvre représente à la fois la construction de l'hôtel de glace, les œuvres d'art qui s'y trouvent et l'esprit des personnes qui y logent. Tout commence à partir de rien d'autre que des blocs de glace et des idées créatives. À mesure que l'architecture commence à se rassembler, l'œuvre d'art prend bientôt vie, racontant non seulement sa propre histoire, mais aussi celle des individus qui l'ont créée. Vers la fin de l'œuvre, la musique devient assez douce et rappelle l'inévitable événement. La glace fond, emportant avec elle toutes ses histoires et ses souvenirs jusqu'à l'année suivante où de nouvelles histoires sont racontées. »

## *Concerto Brandebourgeois no.3 en Sol majeur BWV 1048 / Texte par Jason Huitt*

Le Concerto Grosso est une forme musicale qui se démarque à l'époque Baroque et qui par la suite sera délaissé pour le Concerto Solo à l'époque Classique. Jean Sébastien Bach a composé plusieurs Concertos Grossos, dont les concertos les plus célèbres de l'époque; Les 6 Concertos de Brandebourgeois. Selon la tradition, Bach a composé les Concertos brandebourgeois à la suite d'une candidature à un emploi infructueux auprès du Marquis de Brandebourgeois. Bach a dédicacé les concertos au Marquis et aussi incroyablement que cela puisse paraître, celui-ci ne lui aurait jamais répondu et cette œuvre célèbre du grand compositeur ne fut réalisée de son vivant. Nous pouvons retracer cet ensemble de six concertos vers 1719, lorsque Bach, alors âgé d'une trentaine d'années, avait besoin d'un nouveau clavecin. En route vers Berlin pour commander l'instrument, il en profite pour se produire devant le Marquis de la région, Christian Ludwig. À l'époque comme aujourd'hui, gagner sa vie en tant que musicien n'était pas facile et les compositeurs comptaient sur le patronat des familles nobles et de l'Église. L'appel de Bach au Marquis eut l'effet escompté et ce dernier lui aurait commandé quelques œuvres. Ce qui s'est passé ensuite est moins clair mais il semble certain que les compositions ont été soumises et sont restées impayées. Grâce à la page de dédicace de Bach, nous savons qu'il espérait que la partition lui obtiendrait soit une place à la cour brandebourgeois ou encore de recevoir d'autres commandes du Marquis. Le 3e concerto en sol majeur, BWV 1048, est écrit pour 3 violons, 3 altos, 3 violoncelles et Continuo.

## *The Bird - Finale du quatuor pour cordes op.33 no.3 / Texte par Samuel Boisvert*

Connu comme le père du quatuor à cordes, Haydn écrivait pour toutes sortes d'occasions. Issus d'un recueil connu sous le nom des Quatuors russes, ils ont été écrits et dédiés au grand-duc Paul de Russie en 1781. Suite à avoir joué ces quatuors avec Haydn, Mozart entreprendra la composition des quatuors célèbres dédiés à Haydn; l'Op.10 (1782-1785). L'ensemble des quatuors de l'Op.33 de Haydn et l'Op.10 de Mozart deviendront des piliers de la forme du quatuor à cordes dû à leur mise en importance d'un échange des voix équilibré. Lors de cet arrangement du mouvement enjoué, Haydn démontre cet échange de voix en utilisant l'imitation comme technique de composition. Nous vous encourageons d'essayer d'identifier ces motifs imités qui se promènent de sections en sections.

# Notes de programme

## *Adagio pour cordes, Opus 11, Samuel Barber / Texte par Jason Hutt*

L'Adagio pour cordes de Barber prend ses origines en 1936 comme le mouvement lent du quatuor pour cordes, opus 11 et fut réalisé pour la première fois dans cette version à la Villa Aurelia à Rome, le 14 décembre 1936. Barber a écrit l'arrangement pour orchestre à cordes par la suite et l'a envoyé au Maestro Arturo Toscanini afin de solliciter ce dernier afin qu'il puisse la réaliser avec l'orchestre symphonique NBC. Vers la fin de la saison, Maestro Toscanini lui aurait envoyé la partition en y attachant aucune lettre ni commentaire. Le compositeur fut très affecté et déçu par ce grand manque de respect. Le chef avait déjà décidé de diriger la pièce la saison suivante et par conséquent avait déjà mémorisé la partition. Arturo Toscanini et l'orchestre symphonique du NBC réalisa en grande première, l'Adagio pour cordes de Barber Op.11 le 5 Novembre 1938 à New York. Cette pièce est vite devenue une des œuvres les plus connues du XXe siècle et fut interprétée sur les ondes de la radio nationale aux États-Unis suite à l'annonce du décès du Président Franklin Roosevelt en 1945. Elle fut également dirigée lors des funérailles d'Albert Einstein, le Président John F. Kennedy et la Princesse Grace de Monaco, parmi tant d'autres. L'œuvre débute avec une simple note, à la fois fébrile et faible, qui prend de l'ampleur. Cette note se transforme dans une mélodie lamentable, qui tricote autour d'une quarte et qui se transpose dans les autres registres et instruments. Une note à la fois, cette mélodie, cette lamentation, s'accroît jusqu'à ce qu'elle atteigne l'exaspération ultime; un cri de cœur. Tout s'arrête. Essoufflé, épuisé, le silence perdure. On doit respirer...3 soupirs (s'atténue). Finalement, la lamentation reprend. On réalise qu'elle fera toujours partie de nous. Elle reprend mais cette fois-ci, avec une certaine confiance qui n'existait pas au départ. Une confiance que tout s'arrangera pour le mieux. Une dernière montée et puis on s'atténue avec 3 respises et un accord majeur. Sans aucun doute, l'Adagio pour cordes de Barber est un icône et monument de la culture américaine.

## *Five Variants of Dives and Lazarus, R. Vaughan Williams / Texte par Jason Hutt*

Comme l'explique le compositeur lui-même : « Ces variantes ne sont pas des répliques exactes d'airs traditionnels mais plutôt des réminiscences de diverses versions de ma propre collection et de celles d'autres. » La mélodie originale en question intitulée « Dives and Lazarus », est référencée dans des écrits du XVIe siècle, mais aurait très bien pu être écrite avant cela. Elle est une représentation musicale de l'histoire du Nouveau Testament de l'homme riche et du mendiant.

Tout comme The Lark Ascending et Fantasia on a Theme of Thomas Tallis, la pièce Five Variants of Dives and Lazarus contient un style d'écriture pour les cordes superbement somptueux, avec des longues mélodies qui voyagent à travers l'orchestre. Ces mélodies sont soutenues par des harmonies profondes et résonantes qui à plusieurs moments s'harmonisent à 17 différentes voix. Five Variants of Dives and Lazarus fut interprété pour la première fois par l'Orchestre philharmonique de New York en juin 1939, sous la direction de Sir Adrian Boult.

# Musicien. ne. s

## *Classe de cordes 8e*

*Direction musicale: Samuel Boisvert*

Violon 1: \*Sofia Torunski - Xavier Weeks  
Violon 2: Charlotte Boudreau-Lavoie - Bilan Omar  
Violon 3: Calem Hutt - Daniel Crawford  
Contrebasse: Benjamin Zdunich

## *Classe de cordes 9e*

*Direction musicale: Samuel Boisvert*

Violon 1: \*Tabi Ritchford-Burt - Ania Menouer - Colin O'Connor  
Violon 2: Julian Fung - Elizabeth Jaekl - Éllie Lacroix - Sabiany Montoban  
Alto: Olivia MacLean - Shaughnessey Brown  
Violoncelle: Henrik Stephenson - Alissa Xavier  
Harpe: Jana Messier

## *Classe de cordes 10e*

*Direction musicale: Jason Hutt*

Violons 1: Alexia Qi - Emma Rose Ballenegger - Élianne Corriveau - Amélie Girodier-Corts  
Violons 2: Éric Barbarie - Marika Wigen - Luma Eche-Soccola Flynn - Emma Cooney  
Altos: Gabriel Zdunich - Liam MacPhee - Noa Nadon - Simon Gracia  
Violoncelles: Chloé Brandon-Renaud - Elissande Hutt  
Harpes: Sofia Barrette - Alejandro Smith Molina

## *Classe de cordes senior*

*Direction musicale: Jason Hutt*

Violons 1: Éloïse Daoust - Anton Hoffstaeter  
Violons 2: Annabelle Briggs-Sauvé - Miriam Zdunich  
Violons 3: Cléa Labelle - Vincent Farmer  
Alto 1: Pierre Fakhouri  
Alto 2: Julien Brandon-Renaud  
Alto 3: Anne-Sophie Dumas

### **Continuo**

Violoncelle 1: Finnegan Ritchford-Burt  
Violoncelle 2: Rose Sparling  
Violoncelle 3: Alexander Mongrain  
Basses: Tavi Aslan - Alex Hemerling  
Clavecin: Mme Amélie Langlois

# Musiciens. n. 8

## *Orchestre à cordes junior*

*Direction musicale: Samuel Boisvert*

Violon 1: \*Calem Hutt - \*Charlotte Boudreau-Lavoie - Amélie Girodier-Corts - Colin O'Connor - Julian Fung - Xavier Weeks - Alianna Meneses - Karston Wong

Violon 2: Luma Eche-Soccola Flynn - Emma Cooney - Ania Menouer - Elizabeth Jaekl - Éllie Lacroix - Daniel Crawford - Bilan Omar - Lindsay Bergeron - Sabiany Montoban

Alto: Liam MacPhee - Gabriel Zdunich - Olivia MacLean - Simon Gracia - Shaughnessey Brown

Violoncelle: Elissande Hutt - Alissa Xavier - Cédric Lacroix - Marianne Spencer - Filip Minault

Contrebasse: Benjamin Zdunich

Harpe: Jana Messier - Marie Auréa Hartshorm-Walton

## *Orchestre à cordes senior*

*Direction musicale: Jason Hutt*

Violon 1: \*Éloïse Daoust - Annabelle Briggs-Sauvé - Éric Barbarie - Anton Hoffstaeter - Alexia Qi - Élianne Corriveau

Violon 2: Miriam Zdunich - Vincent Farmer - Sofia Torunski - Cléa Labelle - Emma Rose Ballenegger - Tabi Ritchford-Burt - Marika Wigen

Alto: Pierre Fakhouri - Julien Brandon-Renaud - Anne-Sophie Dumas - Noa Nadon - Johanna Rostenne

Violoncelle: Finnegan Ritchford-Burt - Rose Sparling - Henrik Stephenson - Chloé Brandon-Renaud - Alexander Mongrain

Contrebasse: Nathanaël DeWolffe - Tavi Aslan - Alex Hemerling

Harpe: Julia Magalhaes - Sofia Barrette

## *Ensemble de harpes*

*Direction musicale: Caroline Léonardelli*

Harpe: Julia Magalhaes - Alejandro Smith Molina - Sofia Barrette - Jana Messier



# Remerciements

Il nous tient à cœur de remercier Mme Carole Myre, directrice artistique du CEAO, pour son appui à la fois colossal et indéfectible à la concentration Cordes.

Nous remercions également Mme Marie-Olivia Abba Moussa, Mme Amina Messeguem, M. Yves Carrière ainsi que toute l'équipe administrative du CEAO pour leur grand dévouement.

Nous reconnaissons Mme Gabrielle Moreau, directrice de l'école secondaire publique De La Salle ainsi que les membres de l'administration de l'école secondaire publique De La Salle. Un remerciement ainsi qu'une reconnaissance toute spéciale à nos nombreux artistes professionnels qui ont concouru à la réussite de ce concert. En musique, nous citons tous les professeurs privés qui contribuent chaque semaine au développement de nos musiciens.

Nous aimerions reconnaître le travail méticuleux de M. Clément Forrestier, agent de communication au CEAO pour la réalisation du programme. Un très grand merci à M. Carlo Verdicchio, M. Antoine Lacourse ainsi qu'à toute l'équipe technique. Finalement, nous aimerions vous remercier, vous, très chers parents et amis de la communauté de la concentration cordes du CEAO, pour votre collaboration et de croire en cette belle jeunesse musicale.



# *À ne pas manquer au CEAO*

## *Brillance Symphonique* *21 décembre - 19 h | Auditorium du CEAO*

Un voyage musical exquis vous attend! Plongez dans la passion enivrante de la Rhapsodie hongroise de Brahms, laissez-vous emporter par la Symphonie no. 40 en sol mineur de Mozart, et explorez la beauté envoûtante de la Moldau de Smetana. Un concert inoubliable vous attend, tissant les mélodies intemporelles de ces maîtres classiques dans une soirée magique de sonorités.

Billets disponibles sur: [lepointdevente.com/ceao](http://lepointdevente.com/ceao)

## *Gala des prix d'excellence et de la relève artistique* *4 juin 2024 | Auditorium du CEAO*

Toute la communauté artistique francophile et francophone se réunit pour célébrer les bons coups de l'année et découvrir les lauréats des prix d'excellence et de la relève artistique.

Billets disponibles sur: [lepointdevente.com/ceao](http://lepointdevente.com/ceao)

